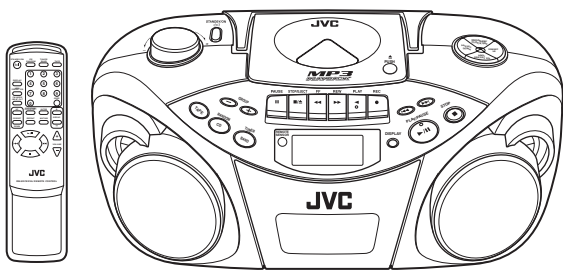
JVC

CD PORTABLE SYSTEM
PŘENOSNÝ CD SYSTÉM

RC-EX30B



COMPACT disc DIGITAL AUDIO

POKYNY K OBSLUZE

LVT1213-009B
[EV]

Výstraha upozorněni a jiné
Ostrzeżenia i inne informacje
Figyelmeztetések, óvintézkedések és egyéb információk
Предупреждения, предостережения и другое

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинить вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Upozornění — tlačítko STANDBY/ON!
Přívod proudu zcela odpojíte odpojením síťové zástrčky. Tlačítko STANDBY/ON v žádné poloze neodpojuje od sítě.

Ostrzeżenie — przycisk STANDBY/ON!
Odłącz przewód zasilania sieciowego aby całkowicie odciąć zasilanie. Przycisk STANDBY/ON w żadnej pozycji nie odłącza od sieci.

Vigyázat — STANDBY/ON gomb!
A teljes áramtalanításhoz húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból. A tápfeszültség a STANDBY/ON gomb egyik állásában sem szakad meg.

Внимание — кнопка STANDBY/ON!
Для полного отключения питания отсоедините шнур электропитания. Кнопка STANDBY/ON в любом положении не отключает сеть питания.

UPOZORNĚNÍ

Abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru, atd.:

1. Nevyšroubovávejte šroubky, nesnímejte kryty ani neotevírejte skříň přístroje.
2. Zařízení nevystavujte dešti nebo vlhkosti.

UPOZORNĚNÍ

- Nezakrývejte ventilační otvory. V případě, že dojde k zakrytí ventilačních otvorů například novinami, látkou, atd., může dojít k přehřívání zařízení.
- Na zařízení nepokládejte otevřený oheň, jako jsou například zapálené svíčky.
- Při likvidaci baterií dodržujte místní nařízení týkající se likvidace nebezpečného odpadu.
- Toto zařízení nevystavujte dešti, vlhkosti, kapající nebo stříkající vodě a zamezte, vniknutí vody z váz nebo květináčů.
  Nepokládejte tyto předměty na zařízení.

UWAGA

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, wybuchu pożaru itp.:

1. Nie usuwać wkrętów, osłon ani obudowy.
2. Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią .

UWAGA

- Nie zasłaniać otworów i szczelin wentylacyjnych. (Zasłonięcie otworów lub szczelin wentylacyjnych gazetą, serwetką itp. może utrudnić odprowadzanie ciepła.)
- Nie stawiać na urządzeniu żadnych źródeł otwartego płomienia, takich jak zapalone świece.
- Przy wyrzucaniu baterii uwzględnić problemy dotyczące zanieczyszczenia środowiska naturalnego oraz ściśle przestrzegać lokalnych przepisów określających warunki utylizacji takich baterii.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem, wilgocią, kapiącą lub rozlaną wodą i nie umieszczać na jego obudowie żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

ÓVINTÉZKEDÉS

Áramütés, tűz, stb. veszélyének elkerülése érdekében:

1. Ne távolítson el csavarokat borítólapokat és a készülék burkolatát.
2. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.

ÓVINTÉZKEDÉS

- Ne zárja el a szellőző nyílásokat és lyukakat. (Ha a szellőző nyílásokat és lyukakat újságpapír vagy szövet, stb. takarja, a hő esetleg nem tud távozni.)
- Ne helyezzen a készülékre semmiféle nyílt lángot, pl. égő gyertyát.
- Amikor az elemek elhasználódnak, a környezetvédelem szempontjait figyelembe kell venni és a használt elemek, mint hulladék elhelyezésére vonatkozó helyi előírásokat, illetve jogszabályokat szigorúan be kell tartani.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek, nedvességnek, sem csepegés, sem ráömlés formájában, s ne helyezzen rá folyadékkal teli tárgyat, pl.vázát.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возникновения пожара, опасности поражения электрическим током и т.д.:

1. Не отвинчивайте винты, не снимайте панели и корпус аппарата.
2. Не допускайте попадания на данный аппарат дождя или другой жидкости.

ВНИМАНИЕ

- Во избежание перегрева аппарата не загораживайте вентиляционные отверстия (при блокировке вентиляционных отверстий тепло из аппарата не выходит, и он перегревается).
- Не ставьте на аппарат источники освещения с открытым огнем, например, зажженные свечи.
- При замене батарей нужно учитывать охрану окружающей среды и по данной причине следует строго соблюдать локальные предписания или законы распоряжения разряженными батареями.
- Не подвергайте данную аппаратуру воздействию дождя, влаги, падающей каплями или разбрызгивающейся жидкости, а также не ставьте на эту аппаратуру никаких заполненных жидкостью предметов, таких как вазы.

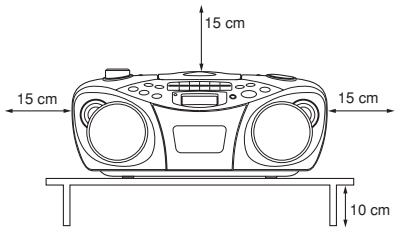
Upozornění: Zajistěte správné větrání
Abyste snížili nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zamezili poškození,umístěte zařízení podle následujících pokynů:
1. Přední část:
   Před zařízením by neměly být žádné překážky, pouze volný prostor.
2. Boční strany/horní strana/zadní strana:
   V uvedených vzdálenostech by neměly být umístěny žádné překážky.
3. Spodní část:
   Zařízení postavte na pevnou podložku. Zajistěte, aby bylo zařízení umístěno na stojánku minimálně 10 cm vysokém.

Uwaga: Odpowiednia wentylacja
Aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem lub pożaru i zapobiec uszkodzeniom, urządzenie należy ustawić zgodnie z poniższymi zaleceniami:
1. Przód:
   Otwarta przestrzeń, miejsce wolne od przeszkód.
2. Boki/góra/tył:
   W obszarze określonym podanymi poniżej wymiarami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.
3. Spód:
   Płaska powierzchnia. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, urządzenie należy umieścić na podstawie o wysokości co najmniej 10 cm.

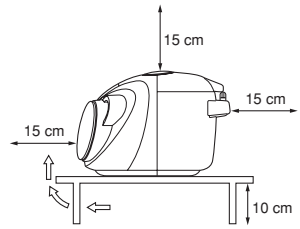
Óvintézkedés: Kielégítő szellőzés
Áramütés és tűz veszélyének vagy károsodás megelőzése érdekében a készüléket az alábbiak szerint helyezze el:
1. Elölről:
   Semmiféle akadály és nyitott tér.
2. Oldalról/felülről/hátulról:
   Semmiféle akadály az oldalaktól a jelzett távolságon belül.
3. Alulról:
   Sík felületre állítsa. A kielégítő szellőzés érdekében legalább 10 cm magas bútorra vagy polcra helyezze el.

Предостережение: Надлежащая вентиляция
Во избежание риска поражения электрическим током или пожара и для предотвращения повреждения размещайте установку следующим образом:
1. Передняя сторона:
   Нет препятствия, открытое пространство.
2. Боковые стороны/верх/задняя сторона:
   Никаких препятствий не должно быть в местах, обозначенных размерами ниже.
3. Нижняя сторона:
   Разместите аппарат на ровной поверхности. Обеспечьте возможность воздушной вентиляции, разместив аппарат на подставке высотой 10 см или более.

Pohled zepředu
Widok z przodu
Elölnézet
Вид спереди



Boční pohled
Widok z boku
Oldalnézet
Вид сбоку



DŮLEŽITÉ PRO LASEROVÉ VÝROBKY

1. LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1
2. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte vrchní kryt. Přístroj neobsahuje žádné součástky, které by mohl opravit sám uživatel, veškeré opravy přenecháte kvalifikovaným odborníkům.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Je zde viditelné a neviditelné laserové záření v případě otevření a selhání nebo zničení západky. Vyhněte se přímému vystavení paprsku.
4. OZNAČENÍ ŠTÍTKY: ŠTÍTEK VAROVÁNÍ UMÍSTĚNÝ UVNITŘ PŘÍSTROJE.

WAŻNE W PRZYPADKU PRODUKTÓW LASEROWYCH

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **UWAGA:** Nie zdejmować górnej pokrywy. Wewnątrz urządzenia nie ma elementów przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Wszelkie naprawy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom.
3. **UWAGA:** W przypadku otwarcia obudowy i uszkodzenia lub usunięcia zabezpieczenia może dojść do emisji niewidocznego promieniowania laserowego. Unikać bezpośredniego kontaktu z wiązką lasera.
4. NALEPKA INFORMACYJNA: NALEPKĘ OSTRZEGAWCZĄ UMIESZCZONA WEWNATRZ URZĄDZENIA.

FONTOS TUDNIVALÓ A LÉZERBERENDEZÉSEKKEL KAPCSOLATBAN

1. AZ 1 OSZTÁLYBA SOROLT LÉZERBERENDEZÉS
2. **ÓVINTÉZKEDÉS:** Ne nyissa ki a berendezés felső boritását. A készüléknek nincs a felhasználó által megszerelhetö része. A szerelési munkákat hagyja a szakemberekre.
3. **VÉSZÉLYFORRÁS:** Felnyitáskor látható és nem látható lézersugárzás veszélye, az interlock hibás vagy nem müködik.
   Ne tegye ki magát közvetlen sugárveszélynek.
4. A CÍMKEK MÁSOLATA: FIGYELMESZETŐ CÍMKE A KESZŰLÉK BELSEJÉBEN ELHELYEZVE.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку.
   Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION -	**INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.**
VORSICHT !	**UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITT AUS, WENN DECKEL GEÖFFNET UND WENN SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT IST. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!**
VARNING -	**OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRR ÄR URKOPPLAD STRÅLEN ÄR FARLIG.**
ADVARSEL -	**USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.**

OBSAH

VLASTNOSTI 1
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ 1
OPATŘENÍ PŘI MANIPULACI S PŘÍSTROJEM 2
PŘÍVOD PROUDU 3
NÁZVY SOUČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ 4
DÁLKOVÝ OVLÁDAČ 5
ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE 6
NASTAVENÍ HODIN 7
NASTAVENÍ ZVUKU 8
PŘEHRÁVÁNÍ KOMPAKTNÍCH DISKŮ 9
PŘÍJEM ROZHLASU 15
PŘEHRÁVÁNÍ KAZETY 17
NAHRÁVÁNÍ 19
ÚDRŽBA 21
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ 22
TECHNICKÉ ÚDAJE 23

VLASTNOSTI

1 Přenosné zařízení s CD přehrávačem
- Funkce CD lze obsluhovat dálkovým ovladačem nebo na hlavním přístroji.
- Možnost přehrávat 8-cm CD

2 Digitální LCD (displej z tekutých krystalů) zobrazuje celkový stav při přehrávání.

3 Nahrávání synchronizované s přehráváním CD

4 Možnost přehrávat MP3

5 Efekt Hyper-Bass Sound

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Prevence proti úrazům elektrickým proudem, nebezpečí požáru a poškození

- I když je tlačítko STANDBY/ON nastaveno na STANDBY, protéká přístrojem velmi malý proud. Když se zařízení zapne, okno displeje svítí modře. Když je zařízení v pohotovostním režimu, okno displeje se vypne. (Nezapomeňte však, že okno displeje nesvítí ani při zapnutí přístroje, když je napájen z baterií). Pro úsporu energie a z bezpečnostních důvodů odpojte síťovou šňůru od domácí síťové zásuvky, pokud nebudete přístroj delší dobu používat.
- Nemanipulujte se síťovou šňůrou, máte-li mokré ruce.
- Při odpojování síťové napájecí šňůry přístroje tahejte vždy za zástrčku, nikoli za šňůru.
- Při poškození, odpojení nebo špatném kontaktu na šňůře se vždy obraťte na nejbližšího prodejce.
- Šňůru prudce neohýbejte, nenatahujte ji ani ji nekruťte.
- Štítek s údaji o zařízení je umístěn na vnější straně dna.
- Šňůru žádným způsobem neupravujte.
- Neodstraňujte šrouby za účelem rozebrání přístroje, ani se ničeho uvnitř přístroje nedotýkejte, aby nedošlo k nehodám.
- Do přístroje nevkládejte žádné kovové předměty.
- Jestliže hrozí zasažení bleskem, odpojte šňůru ze zásuvky.
- Jestliže do přístroje pronikne voda, odpojte šňůru ze zásuvky a obraťte se na svého prodejce.
- Udržujte větrací otvory přístroje průchodné, aby z něj mohlo teplo odcházet ven.
- Přístroj neumisťujte na špatně větrané místo.

OPATŘENÍ PŘI MANIPULACI S PŘÍSTROJEM

Nevystavujte tento přístroj přímému slunečnímu světlu ani jej nenechávejte v uzavřeném automobilu (nebo jachtě, atd.), kde je vystaven vysokým teplotám nad 40˚C.

1 Přístroj nepoužívejte na následujících místech:
- Jestliže teplota může dosáhnout extrémně vysokých či nízkých hodnot, doporučený rozsah teplot je 5˚C až 35˚C.
- Kde by přístroj mohl být vystaven vibracím.
- Kde je nadměrná vlhkost, například v koupelně.
- Kde by mohl být zmagnetizován magnetem nebo reproduktorem.

2 Dávejte pozor na prach.
Dbejte na to, abyste uzavřeli prostor pro disk tak, aby nedošlo ke kontaminaci čoček prachem. Nedotýkejte se čoček.

3 Kondenzace
V následujících případech může dojít ke kondenzaci vodních par a přístroj nemusí správně pracovat:
- Přístroj je v místnosti, kde bylo právě zapnuto topení.
- Přístroj je na místě, kde je kouř či vysoká vlhkost.
- Přístroj byl právě přenesen z chladného místa do teplé místnosti.

V těchto případech nastavte tlačítko STANDBY/ON na ON a před použitím počkejte jedná nebo dvě hodiny.

4 Nastavení hlasitosti
V porovnání s analogovými nahrávkami produkují kompaktní disky velmi málo šumu. Jestliže nastavíte hlasitost poslechem podle šumu, jak byste to udělali u analogových nahrávek, mohlo by dojít k poškození reproduktorů zvukovým nárazem při zahájení přehrávání. Proto snižte hlasitost před zahájením přehrávání a při přehrávání CD ji nastavte podle potřeby.

5 Bezpečnostní mechanismus
Přístroj obsahuje bezpečnostní blokační mechanismus, který vypíná laserový paprsek při otevření dvířek prostoru pro disk.

6 Do blízkosti reproduktorů neukládejte magnetické objekty, například magnetofonové pásky.
Protože reproduktory obsahují vnitřní magnety, nepokládejte magnetofonové kazety nebo magnetické karty do jejich blízkosti, protože by mohlo dojít k vymazání dat.

7 Držte přístroj mimo televizní přijímač.
Když se přístroj umístí do blízkosti TV, může dojít k deformaci TV obrazu. Jestliže k tomu dojde, dejte přístroj do větší vzdálenost od TV. Jestliže to není tento případ, nepoužívejte přístroj, když bude televize zapnuta.

8 Vyčistěte skříňku
Jestliže se skříňka znečistí, vytřete ji měkkou, suchou látkou. Nikdy nepoužívejte benzín ani ředidlo, protože by mohlo poškodit povrchovou úpravu.

9 Při poslechu se sluchátky
- Neposlouchejte při vysoké hlasitosti, protože by mohlo dojít k poškození vašeho sluchu.
- Z bezpečnostních důvodů při řízení neposlouchejte se sluchátky.

10 Přenosná rukojeť
Při vysunuté teleskopické anténě nezdvíhejte ani nesklápějte přenosnou rukojeť, aby nedošlo k poškození antény. Umístěte přenosnou rukojeť tak, aby nepřekážela obsluze.

PŘÍVOD PROUDU

Napájení z domácí sítě

Připojte síťovou napájecí šňůru.

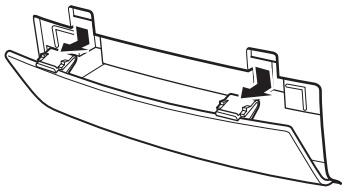
UPOZORNĚNÍ:

- Používejte pouze síťovou šňůru JVC dodávanou s tímto přístrojem, aby se zabránilo vadné funkci nebo poškození přístroje.
  Při používání síťové šňůry vyjměte baterie.
- Přesvědčte se, že jste vytáhli šňůru ze zásuvky, až budete odcházet nebo když nebudete přístroj delší dobu používat.

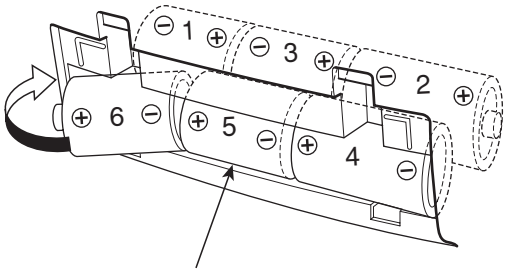
Provoz s bateriemi

Vkládání baterií

1 **Otevřete kyt baterií.**
Vytáhněte kryt baterií směrem k sobě a současně stiskněte části označené šipkami.



2 **Vložte šest baterií typu R20 (SUM-1)/D (13D).**
Dbejte na to, abyste používali baterie se správným umístěním pólů ⊕ a ⊖.



Baterie typu R20 (SUM-1)/D (13D)

3 **Poté vraťte kryt na své místo.**

Kontrola baterií

Když poklesne rychlost posunu pásku nebo výstupní úroveň zvuku nebo bude přehrávání CD přerušované, vyměňte baterie za nové.
Když pořizujete důležitou nahrávku, použijte nové baterie (nejlépe alkalické baterie s dlouhou životností), aby se zabránilo jakémukoliv možnému selhání.

Pro lepší využití baterií

- Nepřetržitý provoz přístroje způsobuje, že dochází k vyšší spotřebě proudu z baterie, než je tomu u provozu přestávkami.
- Provoz přístroje na chladném místě způsobuje, že se proud z baterie spotřebovává rychleji než na místě teplém.

UPOZORNĚNÍ:

- Když nepoužíváte jednotku delší dobu (více než dva týdny) nebo když používáte síťový rozvod v domácnosti, odstraňte baterie, aby se předešlo vadné funkci nebo poškození přístroje.
- Když zapojíte síťovou šňůru JVC dodávanou s přístrojem, napájení se automaticky přepne z baterií na síťové napájení, i když budou v přístroji uloženy baterie.
  Při použití síťového napájení však vyjměte baterie.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ:

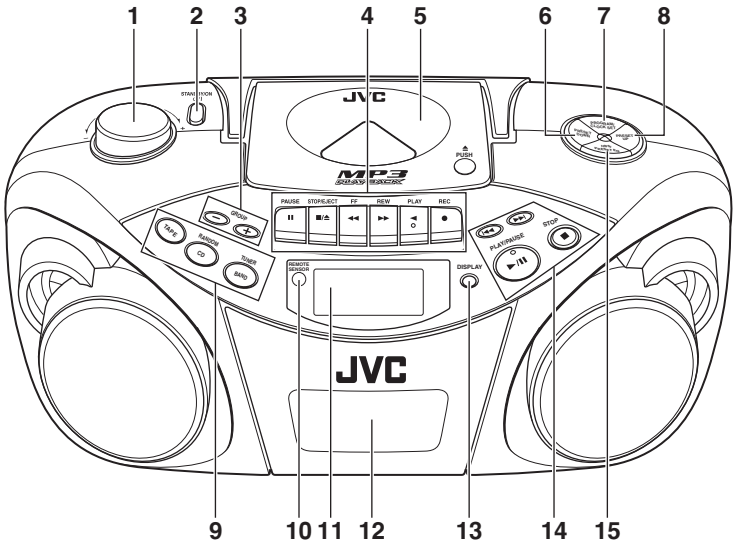
Při nesprávném používání hrozí únik chemických látek z baterií nebo výbuch. Je třeba dodržovat následující pokyny:

- Zkontrolujte, zda-li jsou kladné ⊕ a záporné ⊖ póly baterií správně vloženy do přihrádky a vložte je do ní dle obrázku vlevo.
- Při výměně nevkládejte společně nové a staré baterie, nebo baterie různých typů.
- Nepokoušejte se dobíjet baterie na jedno použití.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte.

V případě potřísnění chemickými látkami z baterií zasaženou pokožku ihned omyjte vodou. Dojde-li ke úniku chemických látek do přístroje, přístroj důkladně vyčistěte.

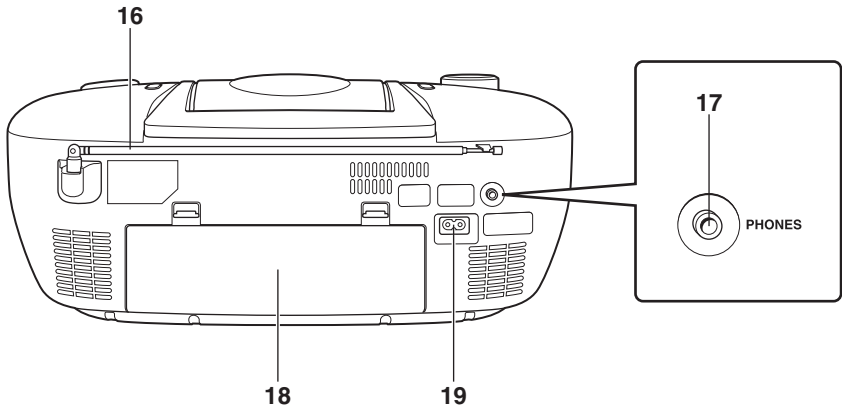
NÁZVY SOUČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Horní a přední strana



1 **Knoflík VOLUME**
2 **Tlačítko STANDBY/ON ⏻/I**
3 **Tlačítko GROUP –**
Tlačítko GROUP +
4 **Tlačítka pro ovládání kazety**
Tlačítko PAUSE II
Tlačítko STOP/EJECT ■/⏏
Tlačítko FF ◄◄
Tlačítko REW ►►
Tlačítko PLAY ◄
Tlačítko REC ●
5 **Dvířka přihrádky disku**
6 **Tlačítko PRESET DOWN**
7 **Tlačítko PROGRAM/CLOCK SET**
8 **Tlačítko PRESET UP**
9 **Tlačítko TAPE**
Tlačítko CD/RANDOM
Tlačítko BAND/TUNER
10 **REMOTE SENSOR**
11 **Okénko displeje**
12 **Kazetová mechanika**
13 **Tlačítko DISPLAY**
14 **Tlačítko I◄◄**
Tlačítko ►►I
Tlačítko PLAY/PAUSE ►/II
Tlačítko STOP ■
15 **Tlačítko HBS/PRESET EQ**

Zadní strana



16 Výsuvná anténa

17 Zdířka PHONES
Do této zdířky zapojte malá stereo sluchátka (průměr 3,5 mm, impedance 16 Ω až 32 Ω). Při zapojení sluchátek se vypnou reproduktory.

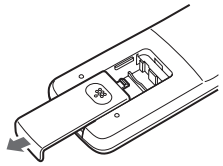
18 Kryt přihrádky baterií

19 Zdířka ∿AC IN (AC vstup)

DÁLKOVÝ OVLÁDAČ

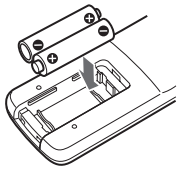
Vložení baterií

1 **Otevřete kryt přihrádky baterií na zadní straně dálkového ovladače.**

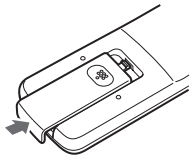


2 **Vložte dvě baterie typu AAA (UM-4)/R03 (dodávané s přístrojem).**
Póly baterií ⊕ a ⊖ musí odpovídat označení uvnitř přihrádky. Baterie vkládejte koncem s pólem ⊖ napřed.

Baterie typu AAA (UM-4)/R03



3 **Nasaďte kryt přihrádky baterií.**



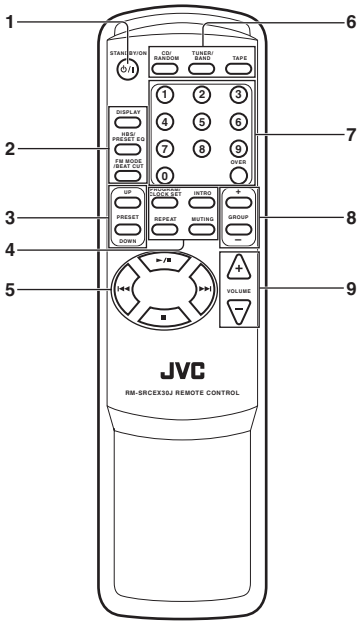
Výměna baterií

Maximální dosah mezi dálkovým ovladačem a snímačem přístroje je přibližně 7 metrů. Pokud se dosah sníží nebo dálkový ovladač nepracuje spolehlivě, vložte nové baterie.

Poznámky k používání dálkového ovládače

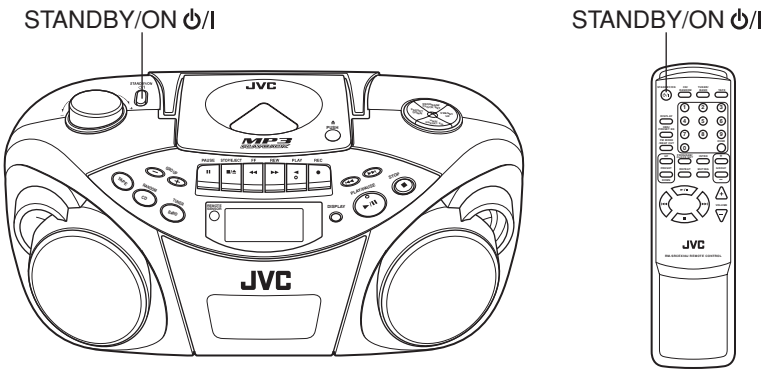
- Vrchní část dálkového ovládače nasměrujte co nejpřesněji na senzor dálkového ovládání na přístroji. Pokud mířite dálkovým ovladačem šikmo, bude uvedený dosah kratší.
- Tlačítka stiskněte jemně, ale pevně.
- Nevystavujte snímač přístroje přímému světlu (přímé sluneční světlo nebo umělé osvětlení) a zajistěte, aby mezi snímačem přístroje a dálkovým ovladačem nebyly žádné překážky.

Názvy tlačítek



1 **Tlačítko STANDBY/ON ⏻/I**
2 **Tlačítko DISPLAY**
Tlačítko HBS/PRESET EQ
Tlačítko FM MODE/BEAT CUT
3 **Tlačítka PRESET UP/DOWN**
4 **Tlačítko PROGRAM/CLOCK SET**
Tlačítko INTRO
Tlačítko REPEAT
Tlačítko MUTING
5 **Tlačítko ►/II**
Tlačítko I◄◄
Tlačítko ►►I
Tlačítko ■
6 **Tlačítko CD/RANDOM**
Tlačítko TUNER/BAND
Tlačítko TAPE
7 **Číslicová tlačítka**
8 **Tlačítka GROUP +/–**
9 **Tlačítko VOLUME +/–**

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE



STANDBY/ON ⏻/I

Tlačítko STANDBY/ON ⏻/I

Přístroj se zapíná a vypíná stisknutím tlačítka STANDBY/ON ⏻/I na přístroji.
Můžete rovněž stisknout tlačítko STANDBY/ON ⏻/I na dálkovém ovládači.
Okno displeje se rozsvítí při zapnutí přístroje. (Nezapomeňte však, že okno displeje nesvítí ani při zapnutí přístroje, když je napájen z baterií). Po zapnutí je přístroj připraven přehrávat ze zdroje zvoleného v době posledního vypnutí přístroje.

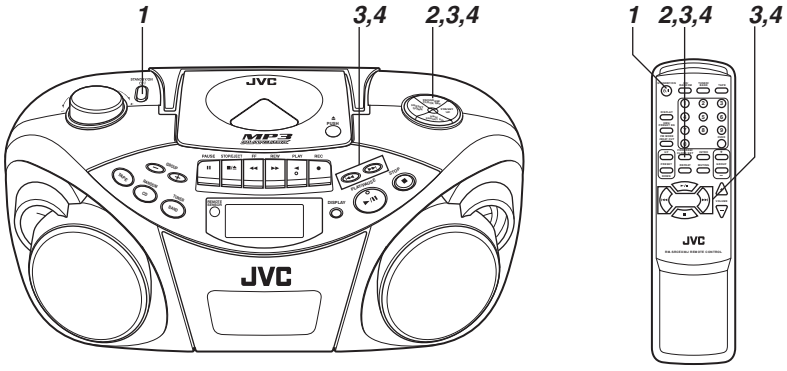
Úplné vypnutí přívodu proudu.

Vytáhněte síťovou šňůru ze síťové zásuvky. Pokud jsou v přístroji vloženy baterie, vyndejte je.

Poznámky:

- Když odpojíte síťovou šňůru nebo při výpadku proudu se hodiny okamžitě nastaví hodnotu „0:00" a předvolené stanice tuneru (viz strana 16) se vymažou během několika dnů. Ukazatel hodin bude přerušovaně svítit, dokud hodiny znovu nenastavíte.
- Při přenášení přístroje v ruce nebo při převozu v zavazadlovém prostoru auta vyjměte baterie. Tím se zabrání náhodnému zapnutí a zbytečnému plýtvání elektrickou energií z baterií.

NASTAVENÍ HODIN



Před dalším provozem přístroje nejprve nastavte čas na hodinách vestavěných do tohoto přístroje. Hodiny používají 24 hodinový režim.

1 **Stisknutím STANDBY/ON ⏻/I přístroj vypnete, pokud byl již zapnutý.**
V okénku displeje přerušovaně svítí ukazatel hodin.

2 **Stiskněte a držte stisknuté PROGRAM/ CLOCK SET po více než 2 sekundy.**
Začnou přerušovaně svítit číslice hodin.

3 **Stisknutím I◄◄ nebo ►►I nastavíte hodiny, poté stiskněte PROGRAM/CLOCK SET.**
Začnou přerušovaně svítit číslice minut.

4 **Stisknutím I◄◄ nebo ►►I nastavíte minuty, poté stiskněte PROGRAM/CLOCK SET.**

Poznámka:
Jestliže dojde k výpadku proudu, nastavení hodin se ztratí a obnoví se původní „0:00". Ukazatel hodin bude přerušovaně svítit, dokud hodiny znovu nenastavíte.

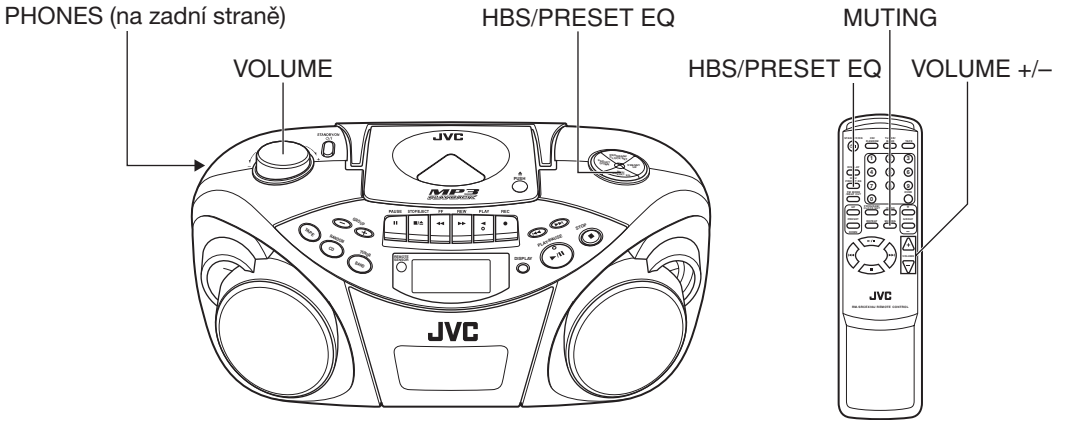
Čas zobrazíte tím, že zařízení zapnete

Stiskněte DISPLAY.
Při každém stisknutí tlačítka se displej mění střídavě z ukazatele hodin na normální zobrazení.

Hlavní jednotka Dálkový ovladač

Poznámka:
Obsluha přístroje, když se zobrazuje ukazatel hodin, změní displej na normální zobrazení.

NASTAVENÍ ZVUKU



Nastavení hlasitosti

Otáčením VOLUME ve směru chodu hodinových ručiček hlasitost zvyšujete, proti směru chodu hodinových ručiček ji snižujete.
Můžete rovněž na dálkovém ovladači stisknout VOLUME + nebo VOLUME – pro zvýšení či snížení hlasitosti.

Úroveň hlasitosti je nastavitelná po 31 krocích (MIN, 1, 2, ...29, MAX).

Upozornění:
NEVYPÍNEJTE přístroj při hlasitosti nastavené na mimořádně vysokou úroveň; jinak náhlý zvukový ráz může poškodit vaše sluchové orgány a/nebo reproduktory či sluchátka při dalším zapnutí přístroje a spuštění přehrávání.
PAMATUJTE SI že nemůžete hlasitost nastavovat, pokud nebude přístroj zapnutý.

Dočasné vypnutí zvuku

Během přehrávání stiskněte MUTING na dálkovém ovládači.
Zvuk se vypne a v okně displeje se objeví ukazatel „MUTING".
Zvuk obnovíte opakovaným stisknutím MUTING.

Poslech ze sluchátek

Zapojte pár sluchátek do zdířky PHONES.
Z reproduktorů se již nebude ozývat žádný zvuk. Před připojením sluchátek nezapomeňte snížit hlasitost.

Zesílení hloubek

Díky efektu Hyper-Bass Sound si můžete vychutnat silný basový zvuk.

Stiskněte a držte stisknuté HBS/PRESET EQ tak, aby v okně displeje svítil ukazatel HBS.
Efekt vypnete tím, že stiskněte a budete tlačítko znovu držet, dokud ukazatel HBS nezhasne.

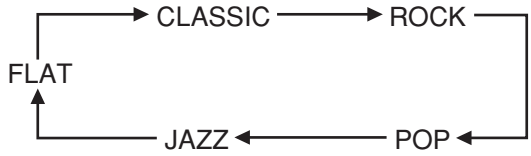
Volba režimu zvuku

Můžete si vybrat jeden z 5 předvolených zvukových režimů.

CLASSIC: Hodí se pro klasickou hudbu.
ROCK : Zesiluje nízké a vysoké kmitočty. Hodí se pro akustikcou hudbu.
POP : Hodí se pro vokální hudbu.
JAZZ : Hodí se pro jazzovou hudbu.
FLAT : Normální zvuk.

Volba režimu zvuku

Opakovaně stiskněte HBS/PRESET EQ, dokud se v okně displeje neobjeví ukazatel zvukového režimu, který jste chtěli.
Každým stisknutím tlačítka se režim zvuku změní následovně:



PŘEHRÁVÁNÍ KOMPAKTNÍCH DISKŮ

Poznámky k diskům

Tento přístroj byl navržen k přehrávání pouze následujících CD.

- Digitální audio CD
- Naharávatelné digitální audio CD (CD-R)
- Přepisovatelné digitální audio CD (CD-RW)

Přehrávání CD-R nebo CD-RW

Můžete přehrávat **uzavřený CD-R nebo CD-RW** nahraný v **hudebním formátu CD nebo formátu MP3**. (Jestliže byl CD-RW nahrán v odlišném formátu, vymažte úplně všechna data na CD-RW předtím, než budete nahrávat.)

- Můžete přehrávat CD-R nebo CD-RW v hudebním formátu CD jako audio CD
- Některá CD-R nebo CD-RW nelze přehrávat na tomto přístroji kvůli jejich vlastnostem disku, poškození, znečištění nebo budou-li znečištěné čočky přehrávače.
- Reflexní index CD-RW je nižší než ostatních CD, pravděpodobně proto trvá načtení CD-RW déle.

Poznámky k souborům MP3

- Zařízení může rozeznávat soubory s extenzemi „MP3" nebo „mp3", které mohou být jakoukoliv kombinací malých v velkých písmen. Názvy souborů mohou mít až 20 znaků.
- Toto zařízení rozpoznává soubory a složky na disku za následujících podmínek:
  – až 640 souborů MP3,
  – až 256 složek (včetně kořenové složky),
  – až 8 vrstev (včetně kořenové složky).
- Doporučujeme, abyste nahrávali své skladby při vzorkovacím kmitočtu 44,1 kHz při využití rychlosti přesunu dat 128 kb/s.
- Některé soubory nebo disky MP3 možná nepůjde přehrávat kvůli jejich charakteristikám nebo záznamovým podmínkám.
- Disky MP3 vyžadují delší dobu odečtu než disky normální kvůli složitosti konfigurace složky/souboru.
- MP3i a MP3 Pro nejsou k dispozici.
- Název, jméno interpreta a alba se může zobrazit v případě, je-li k dispozici informace ID3 TAG (ID3v1/1.1).

Manipulace s disky

Protože znečištěné, poškozené nebo deformované disky mohou přístroj poškodit, je třeba dbát na následující:

- Nedotýkejte se reflexního povrchu se záznamem.
- Na potištěnou stranu nic nenalepujte ani na ní nic nepište.
- Disky neohýbejte.

Uložení

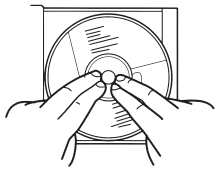
- Po vyjmutí disku z přístroje disk uložte zpět do ob alu.
- Nevystavujte disky přímému slunečnímu záření, vysokým teplotám od topných těles atd., vysoké vlhkosti nebo prachu.

Čištění disků

Před vložením disku do přístroje odstraňte veškerý prach, nečistoty nebo otisky prstů měkkým, suchým hadříkem. Při čištění disku postupujte radiálně od středu k okraji.
Nikdy nepoužívejte ředidlo, benzín, čistič vinylových desek ani antistatický sprej.

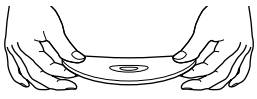
- **Vyjmutí disku z obalu a jeho výměna**

Zatlačte na střed a disk zvedněte.



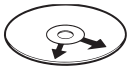
Zatlačením disk zajistěte.

- **Manipulace**



Nesprávně

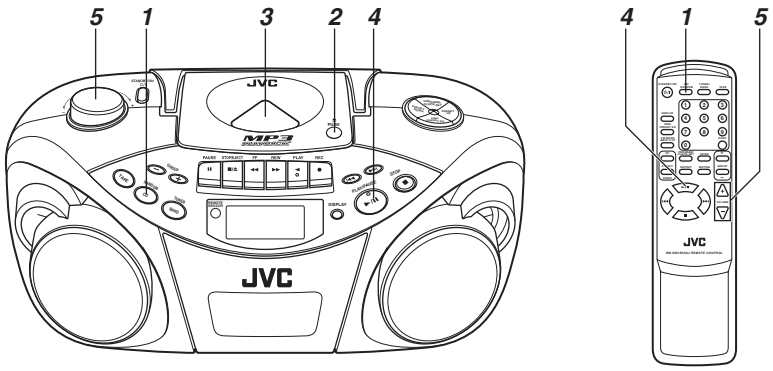
- **Čištění**



Správně

Nesprávně

Základní ovládání

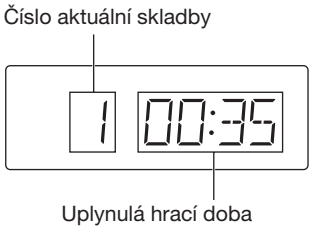


1 **Stiskněte CD/RANDOM pro zadání režimu CD, je-li přístroj v režimu TUNER nebo TAPE.**
Můžete stisknout CD/RANDOM na dálkovém ovladači pro vstup do CD režimu.

2 **Stisknutím ≙ PUSH otevřete dvířka přihrádky disku.**

3 **Vložte disk potištěnou stranou vzhůru a dvířka zavřete.**
- Tento přístroj umožňuje přehrávat kompaktní disky o průměru 8 cm bez adaptéru.
- Při vložení disku MP3 se rozsvítí indikátor MP3 a v okně displeje se objeví celkový počet skupin(alb) a celkový počet skladem.

4 **Stisknutím PLAY/PAUSE ►/II spustíte přehravávání.**
Můžete začít přehrávání i stisknutím ►/II na dálkovém přehrávači.
Při přehrávání se zobrazuje číslo aktuální stopy a uplynulá doba.



Při vložení disku MP3 se na 5 sekund zobrazí číslo aktuální stopy a uplynulá hrací doba, poté, má-li disk MP3 informace ID3 TAG (název, jméno umělce a název alba) , rolují v okně displeje informace ID3 TAG. Údaje o zobrazování informací na disku naleznete na straně 11.

5 **Nastavení hlasitosti.**

Poznámky:
- Když vložíte disk MP3, jeho načtení může trvat déle než 30 sekund v závislosti na objemu informací uložených na disku.
- Jestliže vložíte disk do přihrádky obráceně, může se objevit následující hlášení. Vložte disk správně.

- Jestliže během přehrávání přeskakují stopy, snižte hlasitost.
- K přeskakování stop může docházet, pokud bude přístroj vystaven silnému úderu nebo bude-li používán na místě, kde působí vibrace (např. automobil na nerovné vozovce).
- Jestliže v režimu CD stisknete CD/RANDOM, přístroj vstoupí do režimu náhodného přehrávání.

Zastavení přehrávání

Stiskněte STOP ■.
Můžete stisknout ■ na dálkovém ovladači pro zastavení přehrávání.

Hlavní jednotka Dálkový ovladač

Upozornění:
Zastavení přehrávání před otevřením dvířek přihrádky disku. Před vyjmutím disku zkontrolujte, zda-li se přestal otáčet.

Pozastavení přehrávání

Během přehrávání stiskněte PLAY/PAUSE ►/II .
Můžete stisknout ►/II na dálkovém ovladači pro pozastavení přehrávání.
Opětovným stisknutím tlačítka obnovíte přehrávání.

Hlavní jednotka Dálkový ovladač

Přeskakování skladeb

- **Přeskočení na předchozí skladbu**
  Stisknutím tlačítka I◄◄ během přehrávání přeskočíte na začátek aktuální skladby, dvojím stisknutím přeskočíte zpět na počátek předchozí skladby.
- **Přeskočení na další stopu**
  Stisknutím tlačítka ►►I přeskočíte na začátek předchozí stopy.

Hlavní jednotka Dálkový ovladač

Přímá volba požadované skladby

Používání číslicových tlačítek na dálkovém ovládači.

V případě audio CD:
Příklad:
Pro volbu skladby 8 stiskněte 8.
Pro volbu skladby 21 stiskněte OVER, 2 a pak 1.
Přehrávání začíná od stanovené stopy.

V případě disku MP3:
Příklad:
Pro volbu skladby 8 stiskněte 8.
Pro volbu skladby 21 stiskněte OVER, 0, 2 a pak 1.
Pro volbu skladby 115 stiskněte OVER, 1, 1 a pak 5.

Vyhledávání – navigace na požadované místo na disku (pouze audio CD)

Během přehrávání držte stisknuté tlačítko I◄◄ nebo ►►I.
Poslouchejte a na požadovaném místě tlačítko uvolněte.

Hlavní jednotka Dálkový ovladač

Volba požadované skupiny (alba) a skladby (pouze disk MP3)

1 **V režimu zastavení stiskněte GROUP + nebo GROUP – (na hlavním přístroji či na dálkovém ovladači) opakovaně, dokud se nezobrazí požadované číslo skupiny (alba).**
2 **Stiskněte I◄◄ nebo ►►I (na hlavním přístroji či na dálkovém ovladači) pro volbu požadované skladby z aktuální skupiny (alba).**
3 **Stiskněte PLAY/PAUSE ►/II (nebo ►/II na dálkovém ovladači) pro spuštění přehrávání.**

Poznámka:
Jestliže během přehrávání stisknete GROUP + nebo GROUP –, přehrávání přeskočí na první stopu další či předchozí skupiny (alba) a číslo stopy se objeví v okně displeje.

Kontrola zbývající doby (pouze audio CD)

Stiskněte a držte stisknuté DISPLAY (na hlavním přístroji či na dálkovém ovladači) déle než 1 sekundu.
Každým stisknutím a přidržením tlačítka se displej mění v následujícím pořadí:

Číslo přehrávané skladby a uplynulá hrací doba
↓
Číslo přehrávané skladby a zbývající doba
(Svítí „TRACK" a „REMAIN".)
↓
Číslo přehrávané skladby a zbývající doba disku
(Svítí „TOTAL" a „REMAIN".)

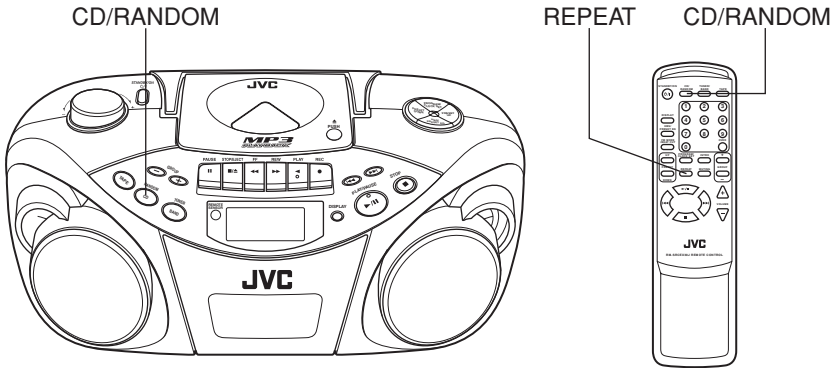
Zobrazení informací o disku (Pouze disk MP3)

V režimu zastavení:
Když stisknete I◄◄ nebo ►►I pro volbu skladby, dvakrát bude oknem displeje rolovat číslo skupiny (alba) a název skupiny/název souboru, poté se znovu zobrazí aktuální číslo skupiny (alba) a číslo skladby.

Během přehrávání:
Když stisknete a přidržíte DISPLAY déle než 1 sekundu, bude oknem displeje jednou rolovat název, jméno umělce a název alba*, poté se znovu zobrazí číslo přehrávané skladby a uplynulá hrací doba.

* Jestliže skladba neobsahuje žádnou textovou informaci, objeví se „NO INFO" místo ní.

Opakované/náhodné přehrávání



Opakované přehrávání

Během přehrávání stiskněte REPEAT na dálkovém ovládači.
Každým stisknutím tlačítka se režim opakovaného přehrávání změní následovně:

V případě audio CD:

→ Opakuje přehrávání všech skladeb na disku
(Svítí „REPEAT" a „ALL".)
↓
Opakované přehrávání jediné stopy
(Svítí „REPEAT" a „1".)
↓
Opakované přehrávání je zrušeno.

V případě disku MP3:

→ Opakuje přehrávání všech skladeb na disku
(Svítí „REPEAT" a „ALL".)
↓
Opakované přehrávání skupiny (alba)
(Svítí „REPEAT" a „GROUP".)
↓
Opakované přehrávání jediné stopy
(Svítí „REPEAT" a „1".)
↓
Opakované přehrávání je zrušeno.

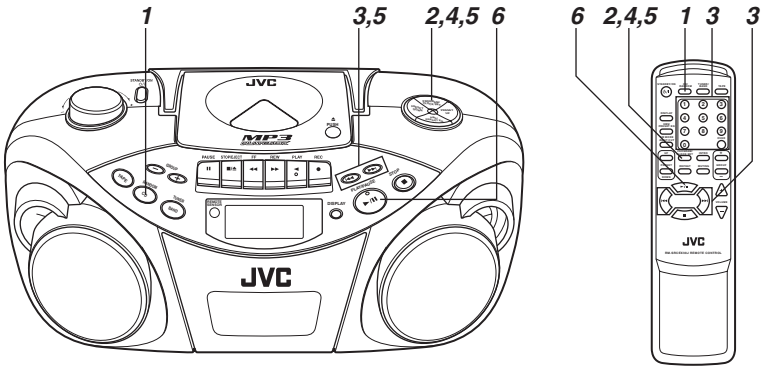
Náhodné přehrávání

Stiskněte CD/RANDOM v režimu CD tak, aby se v okénku displeje rozsvítil indikátor RANDOM.
Můžete stisknout CD/RANDOM na dálkovém ovladači pro volbu náhodného přehrávání.
Skladby se přehrávají v náhodném pořadí.

Náhodné přehrávání zrušíte opětovným stisknutím tlačítka tak, aby zhasnul indikátor RANDOM.

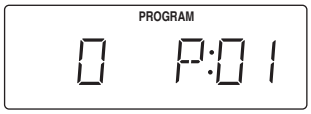
Naprogramované přehrávání

Lze naprogramovat až 40 stop pro přehrávání v jakémkoliv požadovaném pořadí.



1 **Stiskněte CD/RANDOM pro zadání režimu CD, je-li přístroj v režimu TUNER nebo TAPE.**
Můžete stisknout CD/RANDOM na dálkovém ovladači pro vstup do CD režimu.

2 **Stiskněte PROGRAM/CLOCK SET v režimu zastavení.**
V okně displeje se objeví indikátor PROGRAM.



3 **Stisknutím ⏮ nebo ⏭ zvolíte požadovanou skladbu, která se má naprogramovat.**
Pro volbu požadované skladby můžete využít číslicových tlačítek na dálkovém ovládači.

4 **Stiskněte PROGRAM/CLOCK SET.**

5 **Opakováním kroků 3 až 4 naprogramujete další skladby.**

6 **Stiskněte PLAY/PAUSE ►/II.**
Stopy se přehrávají v pořadí, v němž jste je naprogramovali.
Pro spuštění naprogramovaného přehrávání můžete stisknout ►/II na dálkovém ovladači.

Poznámka:
Jestliže v režimu CD stisknete CD/RANDOM, přístroj vstoupí do režimu náhodného přehrávání.

Kontrola obsahu programu

Když se zobrazí „PROGRAM", stiskněte PROGRAM/CLOCK SET v režimu zastavení.
Po každém stisknutí tlačítka se v okně displeje objeví číslo programu a číslo příslušné skladby.

Přidání stop v programu

1 **Když se zobrazí „PROGRAM", stiskněte opakovaně PROGRAM/CLOCK SET v režimu zastavení, aby se zobrazilo číslo skladby „0".**

2 **Stisknutím ⏮ nebo ⏭ (případně použijte číslicová tlačítka na dálkovém ovladači) zvolte číslo skladby, která se má přidat, poté stiskněte PROGRAM/CLOCK SET.**

Editace programu

1 **Když se zobrazí „PROGRAM", stiskněte PROGRAM/CLOCK SET v režimu zastavení, aby se zobrazilo číslo skladby, které chcete editovat.**

2 **Stisknutím ⏮ nebo ⏭ (případně použijte číslicová tlačítka na dálkovém ovladači) zvolte číslo nové skladby, poté stiskněte PROGRAM/CLOCK SET.**

Opakování naprogramovaného přehrávání

Stiskněte REPEAT na dálkovém ovládači po spuštění naprogramovaného přehrávání.

Vymazání celého programu v paměti

Když se zobrazí „PROGRAM", stiskněte STOP ■ (nebo ■ na dálkovém ovladači) v režimu zastavení.
Program se vymaže a indikátor PROGRAM zhasne.
Program se rovněž vymaže při otevření dvířek přihrádky pro disk, vypnutí přístroje nebo při přepnutí na jiné zdroje audio signálu.

Poznámka:
Nemůžete naprogramovat více než 40 stop.
Když se pokusíte naprogramovat 41. stopu, zobrazí se „– – FULL – –".

Naprogramované přehrávání disku MP3

Lze naprogramovat až 40 stop pro přehrávání v jakémkoliv požadovaném pořadí.

1 **Stiskněte PROGRAM/CLOCK SET v režimu zastavení.**
V okénku displeje přerušovaně se objeví indikátor PROGRAM.

2 **Stiskněte GROUP+ nebo GROUP – pro volbu požadované skupiny (alba.)**
Objeví se číslo první skladby v požadované skupině (albu).

3 **Stisknutím |◄◄ nebo ►►| zvolíte požadovanou skladbu ve skupině (albu).**
Pro volbu požadované skladby můžete využít číslicových tlačítek na dálkovém ovládači.

4 **Stiskněte PROGRAM/CLOCK SET.**

5 **Opakujte kroky 2 až 4 pro naprogramování ostatních stop.**

6 **Stiskněte PLAY/PAUSE ►/II.**
Stopy se přehrávají v pořadí, v němž jste je naprogramovali.
Pro spuštění naprogramovaného přehrávání můžete stisknout ►/II na dálkovém ovladači.

Kontrola obsahu programu

Opakovaně stiskněte PROGRAM/CLOCK SET v režimu zastavení.
Po každém stisknutí tlačítka se v okně displeje objeví číslo programu a číslo příslušné skladby.

Změna programu

Stopy můžete k programu přidávat nebo program editovat stejným způsobem jako u audio CD. Viz předchozí strana.

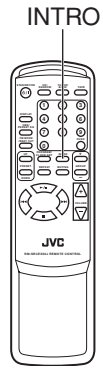
Vymazání celého programu v paměti

Stiskněte STOP ■ (nebo ■ na dálkovém ovládači) v režimu zastavení.
Program se vymaže a indikátor PROGRAM zhasne.
Program se rovněž vymaže při otevření dvířek přihrádky pro disk nebo vypnutí přístroje.

Poznámka:
Nemůžete naprogramovat více než 40 stop.
Když se pokusíte naprogramovat 41. stopu, zobrazí se „– – FULL – –".

Přehrávání úvodů – Úvodní přehrávka

Lze přehrávat počátečních 10 sekun každé skladby CD.



Stiskněte INTRO.

Indikátor INTRO se objeví v okně displeje a začíná přehrávání úvodu.
Přehrávání úvodu nelze použít během naprogramovaného a náhodného režimu.

Zastavení opakovaného přehrávání

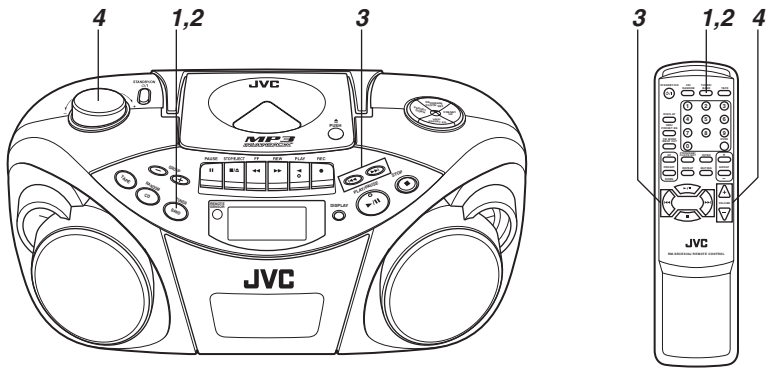
Stiskněte STOP ■ (nebo ■ na dálkovém ovládači).
Indikátor INTRO zhasne a přístroj vystoupí z přehrávání úvodu.

Zrušení přehrávání úvodu bez zastavení

Během přehrávání stiskněte INTRO.
Indikátor INTRO zhasne a přístroj pokračuje v přehrávání.

PŘÍJEM ROZHLASU

Vyladění stanice



1 **Stisknutím BAND/TUNER zadáte režim tuneru.**

2 **Stiskněte BAND/TUNER pro volbu kmitočtového pásma FM nebo AM.**

3 **Stiskněte a držte stisknuté ⏮ nebo ⏭ po déle než 1 sekundu.**
Přístroj začíná vyhledávat a zastaví se, když má vyladěnou stanici s dostatečnou sílu signálu.
Jestliže stisknete ⏮ nebo ⏭ opakovaně a na krátkou dobu, kmitočet se mění krok za krokem.

4 **Nastavení hlasitosti.**

Změna režimu příjmu FM

Když je problém s příjmem stereo vysílání FM nebo je se šumem, příjem se zlepší při monoaurálním příjmu.

Stiskněte FM MODE/BEAT CUT na dálkovém ovladači tak, aby se objevil indikátor MONO v okně displeje.

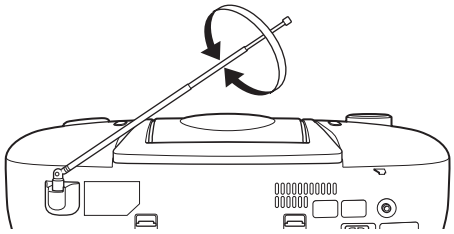
Pro obnovení stereo efektu stiskněte znovu tlačítko, aby zhasl indikátor MONO.

Poznámka:

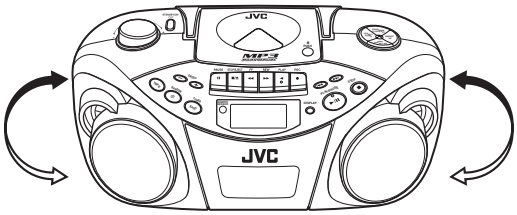
Nastavení režimu příjmu FM bude zrušeno když si vyladíte jinou stanici.

Použití antén

FM



AM

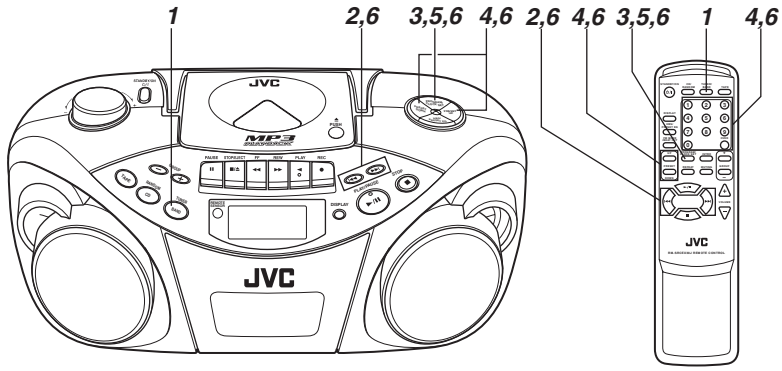


Poznámka:

Vestavěná feritová anténa může zachytávat šumy z televizních přijímačů v sousedství, čímž bude rušit příjem AM.

Předvolení stanic

Můžete předvolit 20 stanic FM a 10 stanic AM.



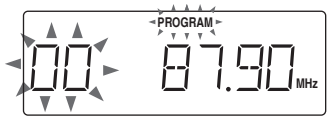
Při provádění následujících kroků existuje časový limit. Jestliže se nastavení zruší předtím, než skončíte, začněte znovu od kroku 3.

Poznámka:
V některých případech již byly uloženy do paměti testovací kmitočty pro tuner, protože výrobní podnik prověřil předvolené funkce tuneru před dodáním. Není to vadná funkce. Můžete si předvolit stanice v paměti, které chcete, následující metodou pro předvolby.

1 **Stiskněte BAND/TUNER pro volbu kmitočtového pásma FM nebo AM.**

2 **Stiskněte ⏮ nebo ⏭ pro vyladění stanice, kterou chcete předvolit.**

3 **Stiskněte PROGRAM/CLOCK SET.**
V okénku displeje začne přerušovaně svítí indikátor PROGRAM a číslo předvolby.



4 **Stisknutím PRESET UP nebo PRESET DOWN zvolíte číslo předvolby.**
Pro volbu čísla předvolby můžete přímo využít číslicových tlačítek na dálkovém ovládači.
Příklad:
Pro volbu předvolby 5 stiskněte 5.
Pro volbu čísla předvolby 15 stiskněte OVER, 1 a pak 5.
Pro volbu čísla předvolby 20 stiskněte OVER, 2 a pak 0.

5 **Stiskněte PROGRAM/CLOCK SET.**
Stanice vyladěné v kroku 2 se ukládá jako číslo předvolby zvolené v kroku 4.
Uložení nové stanice do použitého čísla vymaže dříve uloženou stanici.
Jestliže jste použili číslicová tlačítka pro volbu čísla předvolby v kroku 4, stisknutí PROGRAM/CLOCK SET není v tomto kroku nezbytné.

6 **Opakujte kroky 2 až 5 pro předvolbu dalších stanic, použijte odlišná čísla předvoleb.**

Vyladění předvolené stanice

1 **Stiskněte BAND/TUNER pro volbu kmitočtového pásma FM nebo AM.**

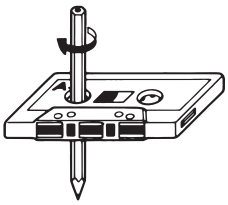
2 **Stiskněte opakovaně PRESET UP nebo PRESET DOWN , dokud se neobjeví požadované číslo předvolby.**
Pro volbu čísla předvolby můžete přímo využít číslicových tlačítek na dálkovém ovládači.
Příklad:
Pro volbu předvolby 5 stiskněte 5.
Pro volbu čísla předvolby 15 stiskněte OVER, 1 a pak 5.
Pro volbu čísla předvolby 20 stiskněte OVER, 1 a pak 0.

Poznámka:
Jestliže vytáhnete síťovou šňůru nebo pokud dojde k výpadku proudu, předvolené stanice budou za několik dní vymazány. Pokud k tomu dojde, znovu proveďte předvolbu stanic.

PŘEHRÁVÁNÍ KAZETY

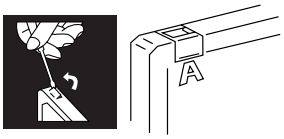
Poznámky o kazetách

- Používejte pouze normální kazety typu I. Charakteristiky nahrávání/přehrávání tohoto přístroje odpovídají normálním magnetofonovým páskům, které mají jiné charakteristiky než pásky z C_rO_2 nebo kovové pásky.
- Používání delších pásků než 120 minut se nedoporučuje, protože může dojít ke zhoršení charakteristik a tyto pásky se snadno vzpříčí v přítlačném válci a na kladce.
- Volný pásek může způsobovat problémy.
  Jemně pásek napněte tužkou, jak je uvedeno na následujícím obrázku.



Otáčením tužky naviňte uvolněný pásek.

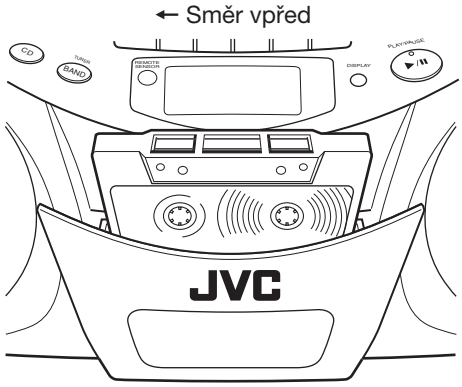
- Aby se zabránilo náhodnému vymazání nahrávek, odstraňte šroubovákem výčnělek(y). Po odlomení výčnělků znovu zakryjte štěrbiny samolepící páskou pro vymazání nebo opětovné nahrávání.



Vložení kazety

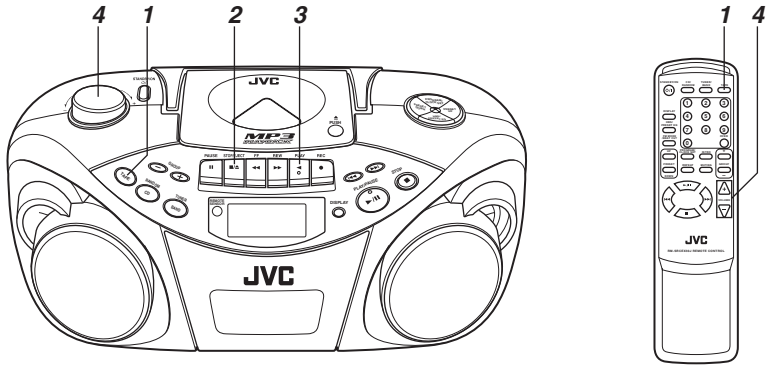
1 **Stisknutím STOP/EJECT ■/⏏ otevřete přihrádku kazety.**

2 **Vložte kazetu otevřenou stranou nahoru a přehrávejte stranu, která je otočena směrem ven, jak je to zachyceno na následujícím obrázku.**



3 **Přihrádku kazety jemně, ale pevně přitlačte a uzavřete.**
Přihrádka kazety zaklapne do uzavřené polohy.

Základní funkce



1 **Stisknutím TAPE vstoupíte do režimu magnetofonu.**

2 **Vložte kazetu.**
Používejte pouze normální kazety typu I.

3 **Stisknutím PLAY ◄ spustíte přehrávání.**

4 **Nastavení hlasitosti.**

Zastavení přehrávání

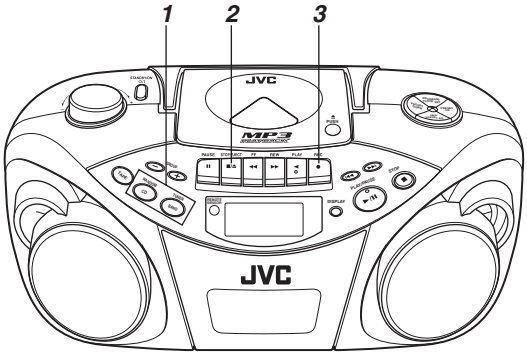
Stiskněte STOP/EJECT ■/⏏.
Pásek se také zastaví po dosažení konce.

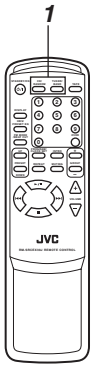
Rychlé převíjení pásku

Stiskněte REW ►► nebo FF ◄◄.
Když pásek dosáhne konce, stisknutím STOP/EJECT ■/⏏ uvolníte REW ►► nebo FF ◄◄.

NAHRÁVÁNÍ

Základní funkce





Standardní nahrávání

1 **Příprava zdroje nahrávání.**
- Nahrávání z rozhlasu:
  Nastavte režimu tuneru a vylaďte požadovanou stanici.
- Při nahrávání z CD:
  Nastavte režim CD a vložte disk CD.

2 **Vložte prázdnou kazetu nebo kazetu k přemazání.**
Používejte pouze normální kazety typu-I.

3 **Stiskněte REC ●.**
Stiskněte rovněž PLAY ◄ a nahrávání začíná.

Zastavení nahrávání

Stiskněte STOP/EJECT ■/⏏.
Pásek se rovněž zastaví po dosažení konce.

Poznámky:
- **Uvědomte si, že opakované kopírování předem nahraných magnetofonových kazet, gramofonových desek nebo kompaktních disků bez souhlasu vlastníka autorských práv v podobě audio či video nahrávek, jejich šíření vysíláním nebo kabelovým programem a jakéhokoliv literárního, dramatického, hudebního či uměleckého díla v nich obsaženého může být nezákonné.**
- Úroveň nahrávání se nastavuje automaticky správně, proto není ovlivněna VOLUME. Proto během nahrávání můžete nastavovat kvalitu zvuku, který aktuálně posloucháte, aniž by to ovlivnilo úroveň nahrávání.
- Jestliže nahrávka, kterou si pořizujete, obsahuje nadměrný šum nebo statické ruchy, může to být způsobeno tím, že je přístroj příliš blízko TV, která byla během nahrávání zapnuta. Vypněte televizor nebo přístroj umístěte do bezpečné vzdálenosti.

Použití funkce po tlačení rázů

Při nahrávání rozhlasového vysílání v pásmu AM se mohou vyskytnout rázy. Jestliže k tomu dojde při nahrávání vysílání v pásmu AM, stiskněte FM MODE/BEAT CUT na dálkovém ovladači pro výběr lepšího potlačení akustických rázů „CUT -1" nebo „CUT-2".

Spuštění nahrávání v přesný okamžik

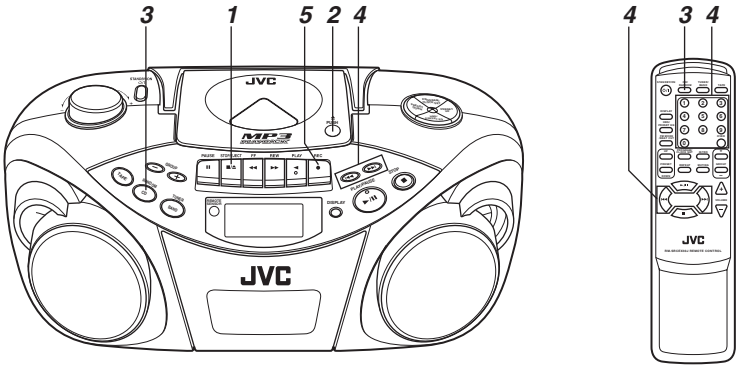
1 **Nejprve stiskněte PAUSE ❚❚ poté stisknutím REC ●, vstoupíte do režimu pozastaveného nahrávání (pohotovostní režim).**

2 **V okamžiku, kdy chcete spustit nahrávání, stiskněte PAUSE ❚❚ pro uvolnění pásku přesně v okamžiku, kdy budete chtít začít nahrávat.**

Poznámka:
Nenechávejte přístroj v pozastaveném režimu déle než několik minut. Místo toho zastavte pásek stisknutím STOP/EJECT ■/⏏.

Nahrávání synchronizované s přehráváním CD

Přístroj lze nastavit tak, aby přehrávač disků CD začal přehrávat ihned, jakmile je u magnetofonu nastaven režim nahrávání.



1 **Vložte kazetu.**
Používejte pouze normální kazety typu-I.

2 **Vložte disk CD.**

3 **Stisknutím tlačítka CD/RANDOM zvolte režim CD.**
Můžete stisknout CD/RANDOM na dálkovém ovladači pro vstup do CD režimu.

4 **Chcete-li začít nahrávat od požadované skladby, vyberte skladbu stisknutím I◄◄ nebo ►►I v režimu zastavení.**
Pro volbu skladby můžete využít číslicových tlačítek na dálkovém ovládači.

5 **Stiskněte REC ●.**
Současně stiskněte PLAY ◄ a synchronizované nahrávání začíná.

- V okně displeje se během synchronizovaného nahrávání objeví indikátor CD SYNC.

Pokud pásek dosáhne konce dříve, přehrávač CD přejde do pozastaveného režimu. Pro pokračování v přehrávání stiskněte PLAY/PAUSE ►/II (nebo ►/II na dálkovém ovladači) nebo pro zastavení přehrávání stiskněte STOP ■ (nebo ■ na dálkovém ovladači).
Když CD přehrávač zastaví dříve, pásek nadále běží. V takovém případě pásek zastavíte stisknutím STOP/EJECT ■/⏏.

Vymazávání

Opakovaným nahráváním pásku se původní nahrávka vymaže a při následujícím přehrávání bude možné poslouchat pouze novou nahrávku.

Vymazání kazety bez nahrávání

1 Přístroj přejde do magnetofonového režimu stisknutím TAPE na přístroji.

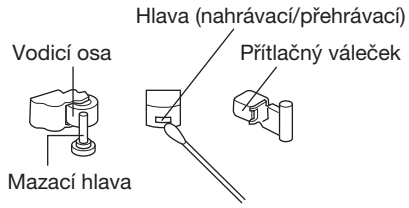
2 **Stiskněte REC ●.**

ÚDRŽBA

Čištění hlav, vodicí osy a přítlačného válečku

Čištění přístroje velmi důležité!
Při používání kazet se na hlavách, vodicí ose a přítlačném válečku přirozeně usazuje prach a magnetický prášek. Když se nadměrně znečistí:
- Zhoršuje se kvalita zvuku.
- Klesá úroveň zvukového výstupu.
- Předchozí nahrávka se nesmaže celá.
- Nahrávání není uspokojivé.

Chcete-li zabránit těmto závadám, provádějte čištění hlav, vodicí osy a přítlačného válečku po každých 10 hodinách provozu.



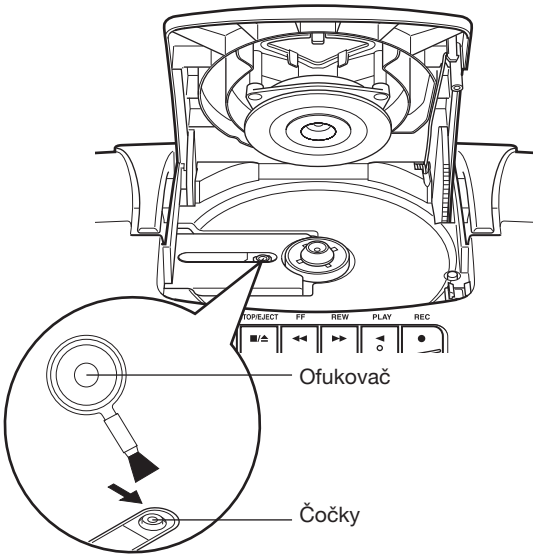
Otevřete přihrádku kazety. Očistěte hlavy, vodicí osu a přítlačný váleček.
Pro účinné vyčistění použijte čisticí soupravu, kterou lze zakoupit v obchodě s hudebními nosiči.
Po vyčištění zkontrolujte, zda čisticí kapalina zcela vyschla.

Upozornění:
- Udržujte hlavy přístroje v bezpečné vzdálenosti od magnetů a kovových předmětů. Pokud se hlava zmagnetizuje, zvýší se šum a kvalita zvuku se zhorší.
- Po každých 20 až 30 hodinách provozu ošetřete nahrávací/přehrávací hlavu kazetou pro odmagnetizování hlav demagnetizérem. Při odmagnetizování hlavy musí být přístroj vypnutý. **Mazací hlava přístroje je magnetická a její odmagnetizování neprovádějte.**
- Při čištění nepoužívejte žádné chemické látky kromě alkoholu. Ředidlo a benzín poškodí přítlačný pryžový váleček.

Čištění snímacích čoček přehrávače CD

Pokud budou snímací čočky přehrávače znečištěné, může se zhoršit kvalita zvuku.

Otevřete přihrádku disku a čočky vyčistěte.
Prach z čoček odstraňte pomocí ofukovače (k dispozici v obchodě fotografickými potřebami).



ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

- Nepracuje-li přístroj správně předtím, než zavoláte do servisu, zkontrolujte tento seznam možných řešení.
- Pokud nebudete moci vyřešit problém na základě zde uvedených pokynů nebo dojde-li k fyzickému poškození přístroje, obraťte se na kvalifikovanou osobu s žádostí o servis, například svého prodejce.

Symptom	Možná příčina	Činnost
Přístroj nelze zapnout.	Napájecí šňůra je odpojena.	Připojení síťové napájecí šňůry.
Když je stisknuto PLAY ◄, pásek se nepohybuje.	Je stisknuté PAUSE ❚❚.	Dalším stisknutím PAUSE ❚❚ ji uvolníte.
Zvuk při přehrávání je na velmi nízké úrovni.	• Baterie jsou vybité. • Hlava je znečištěná.	• Vyměňte baterie za nové. • Vyčistěte hlavu.
REC ● nefunguje.	• Byly odlomeny bezpečnostní výčnělky. • Není vložena kazeta.	• Znovu utěsněte štěrbiny samolepicí páskou. • Vložte kazetu.
Disk je vložen, ale nehraje.	• Disk je vložen obráceně. • Disk je znečištěný. • Disk je poškozený nebo zdeformovaný. • Čočky jsou znečištěné. • Došlo ke zkondenzování vlhkosti.	• Vložte disk s potištěnou stranou otočenou nahoru. • Disk vyčistěte. • Vyměňte disk za takový, který lze přehrávat. • Vyčistěte čočky. • Zapněte přístroje a počkejte před použitím jednu nebo dvě hodiny.
Z reproduktorů nevychází žádný zvuk.	Jsou zapojena sluchátka.	Odpojte sluchátka.
Protože je rychlost posuvu pásku nepravidelná, dochází ke kolísání a zkreslení.	• Je znečištěný přítlačný váleček nebo vodicí osa. • Baterie jsou vybité.	• Očistěte přítlačný váleček a vodicí osu. • Vyměňte baterie za nové.
Rozhlasový příjem je špatný a obsahuje příliš mnoho statického šumu.	Anténa není správně nastavena.	Správně nastavte anténu.
Dálkové ovládání nefunguje.	• Baterie v dálkovém ovladači jsou vybité. • Snímač dálkového ovladače je vystaven jasnému světlu (přímé sluneční záření, atd.)	• Vyměňte baterie za nové. • Snažte se vyhnout se provozu přístroje na přímém slunečním světle, atd.

Poznámka:
Když se přístroj přenáší ze studeného místa o teplotě přibližně 0˚C na místo teplé, nemusí řádně fungovat, protože se v přístroji nahromadí vlhkost. Normální provoz obnovte za jednu až dvě hodiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

CD přehrávač

Kapacita CD	: 1 CD
Odstup signálu od šumu	: 75 dB
Dynamický rozsah	: 60 dB

Tuner

Kmitočtový rozsah	: FM 87,5 - 108,0 MHz AM 522 - 1 629 kHz
Antény	: Výsuvná anténa pro FM Feritová anténa pro AM

Kazetová mechanika

Kmitočtový rozsah	: 60 - 10 000 Hz
Pomalé a rychlé kolísání	: 0,15% (WRMS)
Rychlé převíjení pásku	: Přibližně 150 sekund (kazeta C-60)

Obecně

Reproduktory	: 9 cm (stereo) × 2
Impedance reproduktorů	: 4 Ω
Výkon	: 4 W (2 W + 2 W) při 4 Ω (10% THD)
Výstupní konektory	: PHONES × 1
Napájení	: AC 230 V ∿, 50 Hz Baterie typu DC 9 V (R20 (SUM-1)/D (13D) × 6)
Spotřeba energie	: 18 W (při provozu) 3 W (v pohotovostním stavu)
Rozměry	: 420 mm × 178 mm × 250 mm (š/v/h)
Hmotnost	: Přibližně 3,2 kg (bez baterií)
Dodávané příslušenství	: Napájecí síťová šňůra × 1 Dálkový ovládač × 1 Baterie v dálkovém ovladači (AAA (UM-4)/R03) × 2

Změny vzhledu a technických údajů jsou vyhrazeny.

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

CZ, PO, HU, RU

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

0804MZMBICORI